

49

Marina de  
Dona Marina  
Martinez



# NÉLO BACORA

ENSALA DE CUENTOS VELS  
DEL HORTA VALENSIANA

per

PERIS CELDA

# NÉLO BACORA

---

ENSALÁ DE CUENTOS VELLS DEL HÓRTA VALENSIANA,  
EN UN ACTE Y EN PRÓSA BARATETA

ESCRITA EN ELS RATOS DE DESFISI  
PER

**PERIS CELDA**

---

ESTRENA EN EL SALÓ NOVETATS, DE VALENSIA  
EL DIA 21 DE CHUÏ DE 1918

A BENEFISI DEL PRIMER ACTOR Y DIRECTOR

**D. MANUEL TABERNER**

  


VALENCIA - 1944  
**EDITORIAL TODO**

Joaquín Costa, 11

---

Esta obra es propiedad de su autor y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado o se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la **SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES**, son los encargados exclusivamente de conceder o negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

Droits de représentation, de traduction et de reproduction réservés pour tous les pays, y compris la Suède, la Norvège et la Hollande.

---

# *A Nèlo Bacora (a) Faberner*

*De cuentos de la naneta,  
fent de periodiste ofisi,  
vach arreglar esta obreta  
pa el dia del Benefisi.*

*El públic la celebrá,  
no porque una chòya fora...  
Per la sal que li posá  
Manolo, a Nèlo Bacora.*

*A esta ensalá ransia y vella  
vosté li doná valor...  
Que vixca tans añs com ella  
sòls li desicha*

*EL AUTOR*

# REPARTO

## PERSONACHES ACTORS

Margarita (40 anys)	<i>Sra. Verdejo</i>
Julia (25 a 30 anys)	" <i>Piquer</i>
Visanteta (18 anys)	<i>Srta. Pérez</i>
Nelo Bacora (47 anys)	<i>Sr. Taberner</i>
Adolfo (uns 35 anys)	" <i>Broseta</i>
Paco (23 a 30 anys)	" <i>Fabra</i>
Alfredo (més de 50 y casi sego)	" <i>Marroco</i>
Polonio (50 anys ben conservats)	" <i>Montesinos</i>

La acció en València

Epoca actual

Laterals dels artistes

## ACTE UNIC

El despatx de un abogat tot lo mes serió y pesat posible. Pòrtes laterals y al foro, si còmbé.

La primera de la dreta es la d'entrá y tindrà una mampara de frontisa lliure, com les que se usen en els despachos. La segón, esquerra, dona a les demés habitacions, y les restants dependensies de la casa a conveniència del director.

Mòbles de sillería tapisá, una librería al foro, escribanía al primer terme esquerra, front a la pórtia, en molts papers y escritures, llibres y arreglos.

En el sentro, un sentret (¡clar!) y al costat una cahira y al atre silló tapisat. Tingas en conte que la escribanía es pera dos, u enfront del atre. Cortines, cuadros, bastonero, etc., a gust.

(Apareixen en essena y asentats en la escribanía Adolfo y Paco; el primer dictant y el segón escribint.)

**Adolfo.** Considerando que la noche de autos, el llamado Ignacio no se encontraba en su estado normal y sí alcoholizado, como prueban los testigos... Considerando que éste le amenazó, vituperó, maltrató y hasta le pegó... Considerando...

**Paco.** Considerando que fá mich hóra qu'estic tirant de ploma y encara no he fumat, yo pido un sigarro como atenuante que me exima de este martirio.

**Adolfo.** Ben mereixcut el tens. Tin, fuma. (Li en dona.)

**Paco.** ¿Y tú creus qu' éste va al carrer?...

**Adolfo.** Hóme, pòcs dines hián. Pero farém lo que pugám.

**Paco.** ¡Qué vòls que te diga! Me pense que no el salva ni la caritat. Pos si té un fum de agravants

**Adolfo.** Eixa es la dificultat de la abogasia. Se ha de fer de la mentira una veritat, o si nos ¿pera qué volíes la carrera?...

**Paco.** D' esta pèrts fama y dinés.

*JULIA: chovenóta, desafiadora y airosa.*

**Julia.** (Per la 1.<sup>a</sup> dreta.) ¿Se puede?...

**Adolfo.** Adelante.

**Julia.** En permís.

**Adolfo.** Pase y asentes.

**Julia.** Gracias.

**Adolfo.** Vosté dirá...

**Julia.** ¿Es vosté el señor abogat?

**Adolfo.** Servidor.

**Julia.** Pues be. Yo vullc separarme del marit, porque ya es la segón vegá qu' el he pillat en la fregona «infreganti».

**Adolfo.** ¿Té vosté pròbes?...

**Julia.** La cara plena de arraps que li fiu...

**Adolfo.** (Bònes pròbes.)

**Julia.** Y yo ara vullc que me pase un duro cada día, men-

- chá, vestida, casa franca, viaches pagats, meche y medesines.  
(Y un coche con dos caballos...)
- Paco.  
Julia. Perque, anem a vore. ¿Té motius éll pa tirarme de casa per dos nits que no he anat a dormir?
- Adolfo.  
Julia. Si no chustifica ahón ha estat...  
Masa que hu sap ell. En el meu cosí, que fea sèt mesos que no el había vist y me convidá al teatro... Per aixó...
- Adolfo.  
Julia. ¿Resulta que éll l' ha despachat a vosté?...  
Sí, señor; grosera, asquerosament... Ya veu els motius... Com si a la familia la tinguérem que tratar com un drap... Cuant éll, la machoria de les nits, les pasa fóra de casa... Cuant m' ha pegat... Sí, señor... m' ha pegat... (Pegant palmaes en el sentret.)
- Adolfo.  
Paco.  
Julia. Bueno, dòna, bueno.  
¿Y els arraps que vosté li ha fet?...  
Defensa pròpia... La mujer es débil, ya hu sap éll... Que si no té el menchar apunt... que si está la casa bruta... que si no llave la ròba!... ¡Sempre lo mateix! Pos, ché, ¿qué s'aurá pensat? ¿Que yo soc una criá pa éll?... ¿Qué he de ser una mártir?... Yo m' he casat pa que me mantinguen... ¡Mos ha vist!... (Aguardat, quín piñòl...)
- Paco.  
Adolfo.  
Julia. Mire, señora...  
Julia Dols y Amable, pa lo que vullga manar.
- Paco.  
Adolfo. (Sí que té el nòm asertat...)
- Adolfo.  
Pues be, señora Julia. Yo ahí no puc fer res. Lo únic que prosedix es entaular una demanda chudisial per mals tractes, y allá se la ventilen vostés dos.
- Julia. Eso es... per mals tractes... Vosté hu entén... Y que pague dañs y perchuíns; qu' éll vingué a traurem de ma casa... y que se podrixca en presili... Sí, señor; en presili... (Repetix els cólps.)
- Adolfo.  
Julia. Bueno, dòna, bueno. Se fará lo que prosedixca Pòrte un full de paper seillat y formularem la denuncia.  
Torne en seguida... ¡Ah!, si en mí estiguera, tots els hòmens estarién penchats dels camals...
- Paco.  
Julia. Manco el seu cosí.  
Eixe es diferent a tots... Es dir, millorant lo present...  
Paco. Moltes gracias...  
Julia. Torne en seguida... (Mich mutis.) Carregue be de pebre, ¿sap?. Que no vecha el sòl en sa vida...
- Adolfo.  
Julia. ¿Vòl fer el favor?...  
Sí, sí. Torne en seguida... (Mich mutis.) Y dispensen de tot... Y gracias per el interés...
- Adolfo.  
Julia. Pero ¿vòl anarsen?  
Adiós... adiós... ¡Ah!, crimina!... bandido... Ara

les pagarás totes chuntes... Torne... torne. (Mutis.)

Paco. Che, qué traca... En pòca clientèla com esta...

Adolfo. Pues d'así un ratet, ya la tens así dientme que no pase abant, perque ya ha fet pau en el marit. La conec... es parroquiana de la casa...

Paco. Pues en pòques parroquianes d'eixes...

Adolfo. Asò no es res. Ya vindrán atres visites y sabrás lo qu'es pá de dolor... Se tenen que aguantar unes tabarres...

Paco. Bueno, seguím Considerando que... (Tòquen la campaneta.)

Adolfo. Adelante... Algún foraster será...

Paco. Per la trasa. (Torna a tocar més fórt.)

Adolfo. ¿El tío eixe no podría estirarse el gargamell? Adelante, que está abierto...

Paco. Ni hián de molt burros. (Torna a tocar.)

Adolfo. Y testaruts...

Paco. Espente, espente, que está aubert...

Nèlo. (Tipo de llaurador a gust del artista; asoma el cap per la mampara. Dú el cordó de la campaneta en la mà) ¿Se pòt pasar abant?

Adolfo. Cuansevòl li diu que no y casi t'fra el tabic. Pase... pase...

Nèlo. Ey... y yo qué sabia... ¿Pero puc pasar o no?

Adolfo. Pase, hòme, pase.

Nèlo. En premís... Pues yo soc... (Asòlta la mampara y li pega en la esquena.) ¡Ay! ¡Redacsa!...

Paco. ¿Qué li pasa?

Nèlo. Que m'han pegat un còlp en la esquena, y en mí no chuen, perque en una garrotá li trenque el peròl...

Paco. Pero, hòme; si es la mampara, que al tornar sobr' el moll...

Nèlo. Pos en la meua esquena ha pegat en dur eixa llampara o lo que siga...

Adolfo. Vostés, allá ahon van, tot es seu.

Nèlo. Yo tinc mòdos y cortesía pa entrar en les cases. No m'ha de enseñar vosté... ¡Ah!... Tinga... el sensèrro de la pòrta

Paco. Sí que té cortesía.

Nèlo. Estirant, estirant, me s'ha quedat en la mà... Estaba més fluix...

Adolfo. Vosté que ha estirat... Nèlo.

Nèlo. No s'apure... Que hu apañen, y lo que valga se paga. Vosté en dos llapiseraes fué el cobrat.

Adolfo. Anem a vore. ¿Qué se li oferia?

Nèlo. Esperes, lleudo m'acha que siga al bon siga, qu'estic fluix de cames.

Adolfo. De cames... (Com anell.)

Paco. De cames... (Com anell.)



- Nèlo. De regar les criaguilles pa que vostés se les farten.  
Paco. Hòme, qué finor...  
Nèlo. Més que vosté...  
Paco. Sí; ya hu vech. ¿Y el sombrero, hòme, y el sombrero?  
Nèlo. ¿Qu'está sego?... ¿No m'el veu posat?... Ma qué pregunta...
- Adolfo. Déixaló. No en traurás més.  
Nèlo. Pos yo soc Nèlo Bacora y Mustieles, de mal nòm Safanòria; aixó de Safanòria hu heretí de mon pare.
- Adolfo. ¿Y quín asunt el pòrta a ma casa?...  
Nèlo. Ey... ¿Vosté no es ambobat?...  
Adolfo. Abogat.  
Nèlo. Bueno. Suca-tintes d'eixos...  
Adolfo. Com vosté vullga, señor.  
Nèlo. Pos al grá. Yo soc Nèlo...  
Paco. Bacora.  
Nèlo. Aixó. Y li porte un pleit que vullc, vosté que hu antén, que m'el pase per la podenca y hasta, si es presís, me fasa un sofrechit:
- Adolfo. ¿Qué diu?...  
Paco. ¿Un sofrechit?...  
Nèlo. Chi, aixó de les creatures...  
Adolfo. Voldrá dir un sobrescrit.  
Nèlo. ¡Redacsa!... ¿Parle pa burros?...  
Paco. Yo crec que no.  
Nèlo. Pos yo crec que sí, perque no m'antenen.  
Adolfo. Seguixca y no se pòse inconvenient.  
Nèlo. ¿Eixe es l'anconvenient? Pos al grá. Yo soc Nèlo.  
Paco. Bacora Ya hu ha dit abans.  
Nèlo. Ya em deixarà parlar vosté, ya. ¡Redacsa!  
Adolfo. Al grá.  
Nèlo. Vosté atenga. Mon pare tenía un tròs de tèrra en el terme de Bonrepòst, a la banda del barranc. ¿Comprén?
- Adolfo. Comprés. Seguixca.  
Nèlo. Vosté atenga. Y com éll no podía en tot, se buscá a ú p'anar a miches. ¿Comprén?... Poro sosohí que mon pare ya no podía y aquéll se hu treballaba asòles, donantli a mon pare un tant de lo que trea. ¿Comprén?
- Adolfo. Sí, hòme, sí, que no soc tan burro.  
Nèlo. Les còses ben explicaes...  
Paco. Al grá.  
Nèlo. No es mal grá el que m'ha eixit en vosté, no.  
Adolfo. ¿Pero vòl seguir?  
Nèlo. Pos com li día. Aquéll se hu treballaba asòles hasta que morí mon pare. Com aquéll y yo no se vením a be, ¿comprén?, pos yo vullc les tèrres, perqu'eren de

mon pare, poro el atre les vòl pa éll, perque diu que les treballa ya dèu anys ¿Comprén?

Adolfo. Embolicat está el negòsi; perque si vosté, com a fill, te dret, més dret té el atre, perqu'es el que les ha treballat.

Nèlo. ¿Y qué se pot fer?...

Adolfo. Entaular la demanda; pero li advertixc que es duret de traure... Ara, si vosté está disposat, hu traurem.

Nèlo. ¿Costará molt?

Adolfo. Un poquet, aixó sí, perque vosté es la part més fluixa.

Nèlo. ¿Y el atre, no?

Adolfo. No, señor. El atre, en cincuenta pesetes, hu té arreglat en seguida

Nèlo. ¿En cincuenta pesetes?

Adolfo. Pòt ser que no aplegue...

Nèlo. Pos arregleu, y tinga els dèu duros.

Adol. No hu ha comprés.

Paco. Es el atre el que se hu pòt arreglar en dèu duros.

Nèlo. Pos arregle lo del atre en els dèu duros...

Adolfo. No hu ha comprés.

Nèlo. El que no hu ha comprés es vosté.

Paco. Pero tarròs... si això es ventacha pa el atre...

Nèlo. Pero troncho... si es qu'el atre soc yo... Lo qu'es que li hu ha explicat al revés pa que me hu contara més baratet...

Paco. ¡M'ha mòrt!

Nèlo. ¿Que vosté qué se caeía, que perque me diuen Bacora, era?... Pos li ha eixit figa.

X Adolfo. Ves... Fiat dels llauraorets. En acabant diuen que están bobos...

Nèlo. Algún día... algún día...

Adolfo. Después de tot, li admire la astusia. Yo li promet arreglarlo.

Nèlo. Gracias.

Adolfo. Pero se haurá d'esperar un ratet, pues tinc que eixir un moment als preparatius de una vista.

Nèlo. Pos danda la vista.

Adolfo. No, es que demá tinc chuí...

Nèlo. ¿Y huí no?... Mal negòsi farem...

Adolfo. Chuí de faltes.

Nèlo. Dichós vosté. Yo sé qui te moltes faltes y no te chuí...

Adolfo. Asentes... Asentes que ara hu arreglarem...

Nèlo. Si puc, perque asó s'afona... (S'asenta.)

Adolfo. (Cridant.) Visanteta... Trau el desdichuni, qu'está esperant así el señor.

Nèlo. Nèlo Bacora.

Paco. Ya hu sabem, hòme, ya hu sabem.

Nèlo. Calle, reguiñ, que a vosté no li diuen

- Adolfo. Acabem asó, pera endurseu...  
Paco. Ves dient.  
Adolfo. ¿Ahón s'ham quedat...? ✕  
Paco. Fent el crimen.  
Nèlo. Ves... Chúa en estos... Fent un crimen...  
Adolfo. (Dictant.) Le eximen los atenuantes...  
Visant. (En un chocolate en bécuitets.) Así té vosté  
Adolfo. Deixau ahí, que vach en seguida.  
(Hu deixa damunt del velaor.)
- Paco. Atenuantes...  
Adolfo. Y al amparo de los artículos...  
Nèlo. Chocolate... y que bona oloreta que fa... ¿Asò será pa mí?
- Adolfo. Sí. (Dictant.)  
Nèlo. Ah... pos a la taula y al llit... (Se pósa a menchar.)  
Adolfo. Otro sí. Que el interfecto estuvo la noche de autos con los abajo firmados y que figuran como testigos en el proceso
- Paco. ¿Haurem d'anar a que hu firmen?  
Adolfo. Això es un moment.  
Paco. ...Proceso...  
Adolfo. Otro sí.  
Nèlo. Ya hu sé, ya...  
Adolfo. Que la discusión entablada degeneró en disputa por el estado de los contendientes...
- Paco. Bueno. Ves arreglante, que yo hu acabaré...  
Adolfo. Lo que queda, de caixó, ya saps la forma.  
Paco. Sí, hòme, sí...  
Adolfo. Pos me pendré el desdichuni en un moment. (Al chirarse, veu a Nèlo qu'está escurant la quíquera en lo dit.) ¡Re-cristina!...
- Paco. ¿Qué pasa?...  
Adolfo. Res... Que Bacora m'ha deixat a fosques...  
Paco. ¡Bé, hòme..., be! El colmo de la frescura.  
Nèlo. ¿Me diu a mí?...  
Paco. Clar, hòme... S'está engolint ahí el chocolate en tota la tranquilitat del mon...
- Nèlo. ¿Y qué volía... que me sofocara?...  
Adolfo. ¿Estaba bò?...  
Nèlo. Molt bò... redacsa... molt bò...  
Paco. ¿Y qui li ha donat permís pa menchárselo?  
Nèlo. ¿Qué no era pa mí?  
Adolfo. No, señor; qu'era el meu desdichuni...  
Nèlo. Vinga... no gaste bromes... Si vosté mateixa ha dit... trau el desdichuni, qu'está esperant el señor...
- Adolfo. Pera péndremelo y anarmen...  
Nèlo. Ey... ¿Qué se pensa qu'estic bobo...?  
Adolfo. No está masa; no...

- Nèlo. ¿Qué no ha preguntat yo si era pa mí y vosté m'ha dit que sí?...
- Adolfo. ¿Yo?...
- Nèlo. Sí, vosté, sí; cuant estaben fent el crimen, li dic'yo... ¿es pa mí?... y vosté me diu, sí, y demprés, otro sí... sèt o huit vegaes...
- Adolfo. Pero hòme... Això es que dictaba...
- Nèlo. Pos a mí me dictaba el còr qu'era pa mí... y per això m'el ha pres.
- Paco. Pos no era, no.
- Nèlo. Redacsa, qu'empastre... Bueno, ¿y ara qué fem?...
- Adolfo. Res, hòme, res; hara ya está...
- Nèlo. Clar... y que vosté, en dos llapiseraes, no té pa una chicolatera aixina de gran...
- Adolfo. Vinga, che, anésem, qu'es tart. (Se lleva la bata.)
- Nèlo. Ha tingut grasia això... (Se riu.)
- Paco. ¿Encara se riu?... Si pegara en mí no se riuria.
- Nèlo. Redacsa. ¿Qué vosté será el rey Enródes? ¡Ma si mourá pòc per un chicolate!
- Paco. Es per la pasaeta...
- Nèlo. Pos fasas conte qu'es un batech, y en pau... ¿Qué vosté no s'ha equivocat may?...
- Paco. Callem y será millor.
- Nèlo. Això, això...
- Adolfo. Visantica...
- Visant. (Dins.) Vach, siñoret.
- Paco. (Per uns papers.) ¿Asò es lo que s'ham d'endur?
- Adolfo. Sí, tot això.
- Visant. (Ixint.) ¿Qué volía?
- Adolfo. Que tingues cònter del despach, mentres nosatros anem a un recaó. Si ve algú, que s'espere.
- Paco. Y no pèrgues de vista la visita, qu'es de cuidao.
- Nèlo. ¿Has vist chuplasiris?... ya ha parlat porga.
- Adolfo. Bueno, calle, asentes y espéres un moment, que nosatros tornem en seguida. (Mutis.)
- Paco. Que s'alivie, Bacora... (Mutis.)
- Nèlo. Adiós, limpia tubos, que pa espanta-pardals no tindria preu...
- Visant. No insulte, que son de chustisia.
- Nèlo. Si a eixe el feren chuche, s'habíen acabat els lladres. No més de vórelí la cara, fuchiríen...
- Visant. Yo el conec a vostre...
- Nèlo. ¿A mí?...
- Visant. ¿Vosté no es el tío Safanòria?...
- Nèlo. Sí.
- Visant. ¿De Bonrepóst?...
- Nèlo. Yo soc, yo...

- Visant. Pos yo soc d' allí propet, de Mirambell..., filla de Me-  
tailla y de la Palaya...
- Nèlo. ¿Tú eres la chiqueta aquella que corría per allí?
- Visant. Sí, señor...
- Nèlo. ¿Quí t' había de conéixer vestida en eixos aparells. ¿Y es-  
qu' estás servint así?
- Visant. Fa añ y mich.
- Nèlo. Mal hu pasarás. Eixe tío reguiñós...
- Visant. Eixe es el achudant..., un amic del amo.
- Nèlo. ¿Y estás tú açòles?
- Visant. Huí no més, que la siñoreta está fòra; pero demá ya  
vindrà.
- Nèlo. Pos ya tens faena en netejar tots estos trastos.
- Visant. Oy... Pos si vera la casa per dins...
- Nèlo. ¿Es gran?
- Visant. Uy... Asó no es més qu' el despach... Asomes y vorá.  
Mire el saló.
- Nèlo. ¡Cuántes cahires cheperudes!... ¿Y aquella cahira tan  
llargòta?...
- Visant. Allò es la chais-llòng.
- Nèlo. Sí que té llom. Redacsa... quín espillot. Eixe será de  
còs present.
- Visant. Es de lluna.
- Nèlo. Handa la lluna fiquen así.
- Visant. Mire el cuarto de bañ.
- Nèlo. Redacsa... qué pica més gran te.
- Visant. Aixó es la tina.
- Nèlo. ¿Quína?
- Visant. Y el lavabo y el tocaor...
- Nèlo. ¿Y aquélla tasòta tan grandòta?...
- Visant. Allò es... (Li fa una escolteta.)
- Nèlo. ¡Cochinos! Aixó al hòrta, al hòrta, o en una chèrra.
- Visant. La ducha.
- Nèlo. A vore, a vore. (Entra.) ¡Che qué safòta mes gran!... ¿Y  
asò pa qu' es?
- Visant. No hu tòque.
- Nèlo. ¡Ay... ay! (Roído dins de la ducha.)
- Visant. ¿Qu' ha fet? Hòme sòlte y estire l' atra... Aixina (Entra  
y para el roído.)
- Nèlo. Redacsa, quín arremulló.
- Visant. ¿Y vosté per qué hu tòca?
- Nèlo. ¿Y ells pa qué son tan besties que tenen l' arruixaora  
en el techo?
- Visant. Pos s' ha fet bò...
- Nèlo. Tot chopat y cuant més estiraba, més n' eixía... ¡Re-  
dacsa! No tenen aldea bòna estos pixavíns...
- Visant. Lleves, lleves la blusa y li la eixuaré en un moment en  
la cuina.

- Nèlo. En quant me reguïne el tío eixe, el fique ahí dins y estire, a vore si se li empasa el reguïñ.
- Visant. Pòrte el sombrero també.
- Nèlo. Tin, que pareix un fumarell negre y lluent.
- Visant. Allí en la cuina en un moment se seca.
- Nèlo. ¿Y tinc qu'esperarme en mànegues de camisa?... A vore si agarre una pelmanía...
- Visant. Pòses això del amo mentrimentes. (La bata.)
- Nèlo. ¿Este ransal?... Pareixeré un penchat...
- Visant. Tinga conte mentres li hu eixúe. (Mutis.)
- Nèlo. Redacsa, Bacora... Pos si no está Visanteta, la fas bòna. Y tot me pasa per dotor. Che, y qué bé qu' em para la ròba... Si yo he naixcut pa menistre. Pareix que vacha a fer l' agüelo colomet. Ara la gorra. ¿No té visera? Lo que yo dic, un ambobat. Ma qu' estaria ba yo así asentat y dient... «El crimen cometido ha sido l' asesinato de la muerte por las heridas. Silencio... ¡Calle vosté y parle vosté!... (Tot asó mentres se muda la ròba y s'asenta en la escribanía accionant.)

ALFREDO: *pasante vell y segallós.*

- Alfre. — (Per la mànpara.) ¿Se pòt pasar avant?...  
Nèlo. ¡Uy, redacsa, en asó no contabem!...
- Alfre. Muy buenas. ¿No es vosté el señor abogat?...  
Nèlo. ¡Ah! sí, sí. (Quín remey me queda...)
- Alfre. — ¿Pero es vosté don Adolfo?  
Nèlo. Ara que no fose. Pase, pase y asentes si vòl... (Este a mí no m' acoquina.)
- Alfre. — En permís  
Nèlo. Al grano.  
Alfre. — Pues m' envien de la notaría pa vore si ya té el document acabat.  
Nèlo. ¿Quín document?...  
Alfre. — El de la parsela de don Pablo Pau Picó.  
Nèlo. ¡Aixó es una traca!... Pos sí, señor; sí qu' está acabat.  
Alfre. — Pues fasa el favor de donármelo.  
Nèlo. (¿Y qué li done yo a éste?) ¿Conque vòl el document?... (Este que te més patetes de mosca.) Así el te vosté ya en regla...
- Alfre. — Enróllelo y dígam lo que li tinc que donar.  
Nèlo. (¡Óy... che que bòl... Este m' achuda a pagar lo meu.)  
Alfre. — ¿Qué li dec, don Adolfo?...  
Nèlo. Dónem sinc duros...  
Alfre. — Sinc duros? Aixó es molt car... Me digué el Notari que sería cuestió de sis o sèt pesetes.  
Nèlo. ¿Y qu' entén el Notari de asó? Vosté fijes si es pòc gran el paper. \*, además, que ham estat sèt dies escribint Dos caixóns de plomes y tres puals de tinta ham gastat.

Alfre — ¿Tres puals de tinta?... Té grasia... (Se coneix qu' está de broma.)

Nèlo. En lo car qu' está huí tot, vecha si no es barato. No paga ni les mans.

Alfre. Tinga, tinga Yo en posaro en conte, en pau; pero fasa el favor de ferme un resibo.

Nèlo. ¿Yo...?

Alfre — Sí, señor; pa acreditaro en la filiasió.

Nèlo. (Redacsa y quín compromís...)

Alfre. Aixó en dos plomaes hu té vosté fet.

Nèlo. ¿Conque un resibo, eh?

Alfre. Fásalo de deû duros y aixina me guañaré yo alguna co-seta.

Nèlo. ¡Che!... Este en ca es més lladre que yo.

Alfre. Si li ve be ara, y si nos, un atre rato.

Nèlo. Mire, torne demá, qu' estará el achudant.

Alfre — Conforme. Pues así té les vintisinc pesetes... y hasta demá...

Nèlo. Sí, no delxe de vindre.

Alfre. Grasies, adiós. (Mutis.)

Nèlo. La Maedeu qu' el aquete... Redacsa... bòn ofisi Sinc duros en un moment... Se guañien més dinés que robant... Tira abant, ya tinc pa achuda pa pagar lo meu... ¿Achuda?... Yo no li dono més qu' estos y en pau. (Polonio y Margarita per la mampara.)

MARGARITA: casi señora, mol modoseta.

POLONIO: tipo en bigot, brofec y chilló.

Polonio. Buenos días.

Nèlo. (¡Che, qué tío més llech!)

Polonio. ¿Da su permiso?

Nèlo. Pase, pase...

Polonio. Pasa, Margarita.

× Marga. Con su permiso.

Nèlo. Sí, señora... (Redacsa, ésta es l' ama de les tèrres.) Séntense... (A qué vindrán así...)

Polonio. ¿Es usted el señor abogado don Adolfo Campanilla?

Nèlo. Sí, señor. La campanilla s' ha trencao antes, poro es igual, ponemos otra.

Polonio. Pues bien. Yo soy Polonio Metralla y Ros, cabo retirado de carabineros, y esta es mi prima Margarita Paloma Blanca.

Nèlo. Bueno... ¿y qué? (Este tío me fa pòr.)

Polonio. Pues que ésta tiene unas fincas rústicas en el término de Buenreposte... o como se diga.

× Marga. Bonrepós.

Nèlo. (Y' han paregut les tisoers.)

Polonio. Bueno. Y resulta que se las tiene arrendadas a un sinvergüenza que se llama Manuel Breva.

- † Marga. Bacora  
Polonio. Bueno, Margarita, es lo mismo; en suma.  
Nèlo. (¿Ya suma?... mal.)  
Polonio. Que ese canalla de arrendador, ya hace tres años que no da un céntimo, valiéndose de la debilidad de esta mujer, y yo estoy decidido, si usted no lo arregla, a ir a su casa y machacarle los sesos a ese sinvergüenza, malnacido, badulaque, que abusa de esa manera.
- Nèlo. Calma, señor, calma y no ofenga a qui no conega ¡Qué no me dise que las collitas han sido malas y el pobre hombre!...
- Polonio. Que pague... que pague...  
Nèlo. Poro llamarle mauaque...  
Polonio. Sí señor. Badulaque, rinoceronte, hipopótamo.
- † Marga. Por Dios, Polonio, no te pongas así.  
Nèlo. (Che, yo me fas l'ánimo.)  
Polonio. Sí, señora; un cínico.  
Nèlo. Eh... Alto, señor, alto. Yo no puc consentir que delante de yo, se li diga a un infelis Bacora, ni sótano, ni rodamonte.
- Polonio. ¿Le conoce usted?  
Nèlo. Más que vosté, y sé qu' es una presona muy honrada y muy buena ..
- Polonio. Un sinvergüenza.  
Nèlo. Un hombre que la bondad li cae garras aballo, y total perque no paga lo que deu; le ha de dir sinveruenza... Cuando no ha pagado es porque no habrá pogudo.
- Polonio. O no habrá querido.  
Nèlo. Bueno, lo raer, tire abant. ¿Y qué quiere que haga yo?...  
Polonio. Que le ponga pena de muerte, o por lo menos cadena perpetua.
- Nèlo. Hombre, no siga carabinero, señor... Petrólío.  
Polonio. Polonio Metralla.  
Nèlo. Pos no siga metralla y parle a pams. Les còses a bònes...
- † Marga. Pues mire vosté. Fa tres añs que no me dona ni un sèntim, y yo volguera ferli fòrsa.  
Nèlo. ¿Tirantlo als chusgats?...  
Marga. No; als chusgats, no sé si podrá ser, perque les tèrres no son meues.
- Nèlo. ¿Cóm... cóm?...  
Polonio. Pero las legalizaremos pronto.  
Nèlo. ¿Vol callar, señor bomba?...  
Polonio. Metralla.  
Nèlo. Es igual. Seguixca.
- × Marga. Pues aixó eren uns terrenos perduts que el meu marit. en glòria estiga, averiguá que no tenien amo, y se feu en ells...



- Nèlo (Redacsa, y lo que se descubrix en este trache.)  
X Marga. Quedí viuda y he vingut cobranto hasta fa tres anys, que sinse ducte eixe Bacora s'ha fet el últim conte.
- Nèlo. Un conte com una masa.  
Polonio. Y yo no quiero que nadie se burle de mi prima, y estoy dispuesto a romperle la cabeza a ese energúmeno.
- Nèlo. Hòme, no li traga mals nòms.  
X Marga. Dispénselo. Es que se interesa por mí.  
Nèlo. Y yo me interese per mí. Y si vuelve a chillar, le cargro todo el cólico de la lley en lo cap.
- Polonio. Señor mío...  
Nèlo. ¡Silensio!...  
X Marga. Calla, Polonio.  
Polonio. ¡Vive Dios!...  
Nèlo. ¡Jem... Jem! Pos bien. (Ara em tòca a mí.) Segóns el artículo de las matamáquinas número cincuenta doce, ostedes le han estao robando la suor a un pobre, por no ser suyos los bancales.
- X Marga. Eso él lo ignora  
Nèlo. Y no siendo el terreno suyo, ¿cómo han sido tan... asetilenos y rodamontes?...
- X Marga. Es que será nuestro.  
Nèlo. ¿Cóm... cóm?...  
Polonio. Tenemos arreglados los papeles para legitimarlos y sólo falta extender la escritura a nuestro nombre
- Nèlo. ¿Y entonses serán suyos de veres?...  
Polonio. Sí, señor. La ley me autoriza.  
Nèlo. (Malo... malo... asó s'empastra...)  
Polonio. Y ya en mi poder el terreno, veremos si se ríe de mí ese Bacora.
- Nèlo. ¿Y qui li ha de llequetimar esos papilorios?  
X Marga. A això ham vengut.  
Polonio. Eso Si usted quiere encargarse del asunto...  
Nèlo. (Redacsa y quín negosiet...)  
Polonio. Usted dirá...  
Nèlo. Conforme. Yo me encargo de contentarlos y creyo que quedarán contents. Venga esos papeles.
- Polonio. Pero...  
Nèlo. ¿No tiene confianza en mí?... Pos si me conegiera... (En cá tindries menos.)
- Polonio. Sí, señor. Completa confianza. Yo soy así. Grito mucho, porque me gusta al pan, pan, y al vino...  
Nèlo. ¡Pum...!  
Polonio. En cuanto a leal, no me conoce usted.  
Nèlo. No. Agora ya le conejo. Ya le voy conegiendo.  
Polonio. Margarita, saca los papeles.  
Nèlo. (En que bòn hòra he pègat l'arremulló...)  
X Marga. Tinga vosté. (Dona uns papers.)

Nèlo. Està be. Vol dir, que así no més falta haserse la escritura a nombre del dueño.

Polonio. Sí, señor. Polonio Metralla y Ros, calle de Fos, núm. 2.

Nèlo. (Y que te cara de gos.)

X Marga. ¿Y cuánt estará això?

Nèlo. Se añañaremos. (Pobret... el disgust va a ser pa tú...)

Polonio. Pues hasta dentro de ocho días. Vamos, Margarita.

Nèlo. Espérense. (Che, yo trac raja...)

Polonio. ¿Qué falta?...

Nèlo. Pagar la vecita...

X Marga. ¡Ay... es veritat!...

Polonio. Ya se pagará todo junto.

Nèlo. No, señor. Es agora; yo tengo que comprar plomas y tinta y llapiseras... Ahí entra mucho material.

X Marga. Pues tinga sinc duros y ya hu arreglarem...

Nèlo. Está bien. (De florero sí que vos vach a arreglar yo.)

Polonio. Servidor de usted. (Donantli la ma.)

Nèlo. ¿Qué demana?

Polonio. La mano, yo soy así.

Nèlo. ¡Ah!... Tinga. (Donantli la que te el billet y cambiant.)

Esperes... Tinga est' atra.

Polonio. Polonio Metralla, para servir a usted.

X Marga. Pasarlo bien.

Polonio. (No sé por qué, me parece que este es un abogado de chicha y nabo.) (Mutis els dos.)

Nèlo. Igualmente... gracias, y adiós y la Maedeu que vos aquete. Redacsa, lo que son les còses... Papers... decuments... dinés... Si estic un rato més en esta casa, me fas ric... Sinc de abans y sinc d' ara, dèu; negòsi redó, y la escritura. Milacre será que no li traga també dinés al abobat... ¡Si cuant ú está de sort!... Y es que hui m' ha posat els calsetins al revés.

VISANTETA, per la cuina.

Visant. (Eixint.) Hala. Ya pòt posarseu, que ya hu té eixut...

¿Ha vist qué pronte?

Nèlo. Sí, filla, sí. Si tardes un poc més, la empalme

Visant. ¿Per qué?

Nèlo. Per res...

Visant. ¿No ha vengut ningú mentres yo li he eixuat la ròba?...

Nèlo. No, ningú. Yo asòles h' estat.

Visant. Es estrañ, pues es l' hora de visita.

Nèlo. Pos ningú, ningú ha vengut.

Visant. Ya están ahí els señorets.

Nèlo. (Hasta pa vindre han estat a colp.)

ADOLFO y PACO, per la mampara.

Adolfo. Buenos días

Visant. Bon día, señoret.

Paco. Hola, Bacora...

- Nèlo. Y Mustieles.  
Adolfo. Dispense si l'ham fet esperar. Es que s'ham entreten-  
gut més de lo que creïem.  
Nèlo. Es igual He aprofitat el rato, no es crega...  
Paco. Vòl dir, ¿que ha segut pa be el tardar?...  
Nèlo. Si vosté saberá mich...  
Visant. ¿Vòl que li fasa un refresquet...?  
Adolfo. Sí, traulo.  
Visant. Vach en seguila. (Mutis.)  
Adolfo. Bueno, y anem a lo nòstre. ¿Sap qu'el seu asunt no  
pot arreglarse?...  
Nèlo. Redacsa, y ¿per qué?  
Adolfo. Nesesita portar un paper firmat per els dueños de la  
tèrra, reconeixenlo com a arrendaor.  
Nèlo. ¿Aixó era?... Pos está salvat. Tinc el document.  
Paco. Hòme, sí qu'es vosté precabut.  
Nèlo. El cabut será vosté, tío llanda.  
Adolfo. Vingá, vingá Vecham el paper eixe...  
Nèlo. Es que les tèrres son meus...  
Adolfo. Entonses, ¿qué reclama?...  
Nèlo. Es que abans no eren, y ara ya son... ¿No li dic qu'he  
aprofitat el temps?...  
Adolfo. Vecham.  
Nèlo. Mire. (donantli els papers en desconfiansa.)  
Paco. ¿A vore?...  
Nèlo. No hu toque, que crema... Tinga vosté, don Godolfo.  
Adolfo. Adolfo  
Nèlo. Bueno. Golfo... Es igual.  
Adolfo. ¿De ahón ha tret asò vosté?  
Nèlo. Ey... Els meus treballs me còsta.  
Adolfo. Molt be, asò está en regla.  
Nèlo. ¿Qué ha de estar en regla?... Ara vulc que me es-  
tenga la escritura de la propietat del terreno a nom  
meu  
Adolfo. Res mes chust. Paco, trau el paper y pòsat a estendre  
la escritura.  
Paco. Va en seguida. (Trau paper y se pòsa a escriure.)  
Nèlo. Mires, mires qu'es pa mí.  
Paco. (Escribint.) Don Manuel...  
Nèlo. Nèlo Bacora y Mustieles.  
Paco. Nèlo, es Manuel  
Nèlo. Es que a mí tots me coneixen per Nèlo el Safanòria.  
Adolfo. Pues no siga safanòria y calle, si nos, no li l'estenem.  
Nèlo. Ya soc mut.

VISANTETA, per la cuina.

- Visant. Así te el refresc. (El deixa en el sentret.)  
Adolfo. Déixalo ahí, que vach. (Mutis la criá.)  
Paco. ¿Cuánts aña té vosté... (Pausa.) Contèste...

- Adolfo. Li pregunten la edad.  
Nèlo. Com vosté m'ha dit que callara...  
Adolfo. Vinga, no fasa parlar y conteste. ¿Cuánts aïns te?  
Nèlo. Oy... Pos mire. Mon chermá ne té quatre més que yo y éll naixqué per els melóns...  
Paco. Y vosté per les carabases  
Adolfo. ¿Pero no sap la seua edad?  
Nèlo. A punt fijo, no; poro mon pare naixqué primer que yo, y cuant me batecharen, yo era de bolquerets.  
Paco. ¿Pero no s'anrecòrda?  
Nèlo. Pos si era de bolquerets, ¿cóm vol que m'enrecòrde, redacsa?...  
Paco. De brutos n'he vist, pero com vosté, ningú.  
Nèlo. Pos mires al espill y no hu tornarà a dir...  
Adolfo. Ves, chúa en éll  
Paco. M'ha partit.  
Adolfo. ¿Y no pòt donarnos algún indisi sobre la edad?  
Nèlo. Com no siga per la dentaúra...  
Paco. ¿Qué se creu que som veterinaris?  
Nèlo. Me tracta de animal...  
Adolfo. Anem a vore. ¿Quín añ naixqué vosté?...  
Nèlo. Per la sequía y a la plantá de la seba  
Paco. Ya que deixar-lo per imposible...  
Nèlo. M'abueta me digué el atre día qu'enguañ fea el doble de aïns que yo, y ella ne té quatre vintenes y catorse.  
Paco. ¡Che, qué lío!  
Adolfo. Ya s'ham aclarit. Cuaranta sèt...  
Nèlo. Això será.  
Paco. ¿Casat o fadrí?...  
Nèlo. ¿Yo? Viudo de naiximent.  
Paco. ¿Cóm?...  
Nèlo. Un desich que tingue ma mare...  
Adolfo. ¿Pero vosté té doná?...  
Nèlo. Ne tinc y no ne tinc.  
Paco. ¿Cóm es això?  
Nèlo. Dempres de amolestat, el día que m'habíen de casar, me pegá a fuchir la novia en un guarda-agulla de vía estreja..., aixina es qu'els paperòts allí se quedaren...  
Adolfo. Soltero.  
Nèlo. Bueno, tire avant.  
Paco. ¿Té heréus?...  
Nèlo. Sí, señor. Un fill.  
Adolfo. Pero hòmie. ¿Voste es que s'ha proposat burlarse o que?  
Nèlo. No, señor. Tinc un fill que m'el enviá élla al cap de un añ, y en casa dels agüelos el tenen.

Adolfo. Bueno. Asentes y deixemos estar, porque encara perdem de preguntarli. Seguíx estenent

Nèlo. Fòra pues...

Adolfo. Certifico, que con arreglo a las escrituras presentadas...

Nèlo. Aguarda. Asò es un refresquet... Que be hu saben arreglar. Te donen un sifoco y en seguida te servixen el refresc. (S' el veur.)

Paco. Presentadas...

Adolfo. Y que se adjuntan a la presente.

Paco. Che, Adolfo. Fijat en el llauraor. Bebentse el teu refresc.

Adolfo. ¡Hòme, asò ya es el colmo!...

Paco. Chist... Calla y seguixme la conversasió...

Adolfo. Pero...

Paco. Calla. (Fòrt.) Che, Adolfo, prente la porga eixa y chit, que yo faré la faena.

Nèlo. ¿Qué diuen?...

Adolfo. ¿Quina porga?... (Paco li fa señes de que calle.) ¡Ah... sí... comprencl!...

Paco. Che, la porga que t'ha dut la criá.

Nèlo. ¿Que diu eixe...?

Adolfo. No, no tinc ganes. Es masa fòrta y pa reventar no se nesesita res.

Nèlo. ¡Redacsa...!

Paco. Además, si no te prens raere els globulillos, tens perill de morir..., segóns digué el meche.

Adolfo. Y no sé per ahón paren...

Nèlo. ¡Reontra redacsa!...

Adolfo. Seguíx escribint.

Paco. No li queden més ganes de tastar res en sa vida.

Nèlo. Y asò va de veres. Ay... ay... Hòme, ara que soc propietari, donarme la idea de beurem aixó.

Paco. Ya balla... ya. (Se riu ocultanse.)

Adolfo. Me dona llástima...

Paco. Déixalo que escarmente... ✓

Nèlo. Redacsa. Que no puc més. Ay... ay... Señor de Golfo. Vecha si té per ahí els morenillos eixos, que distragut m'ha vegut allò del gòt.

Paco. ¿Qué ha fet, hòme... qué ha fet?...

Nèlo. M'ha distragut...

Paco. ¿Pero s'el ha vegut tot?...

Nèlo. Ni gota en queda... Com estava dolset, me s'ha esbarat y...

Paco. ¡Pòbre hòme; morir tan chove...!

Nèlo. ¿Cóm... cóm...?

Paco. No té remey...

Nèlo. Ay... un meche... un veterinari... lo que siga.

- Paco. No chille, no chille, que si s'enteren anem tots a pré-sili.
- Nèlo. Hòme... ¿No diu qu'en menudillos s'en pasa?... Ve-cha si ne té...
- Paco. No ne queden.
- Nèlo. Ay... ay...
- Adolfo. Vinga, tú, ya ni hiá prou...
- Nèlo. ¡Auxili!... ¡Socorro!...
- Adolfo. No escandalise, que no era res... Un refresquet que m'habien servit a mí...
- Nèlo. ¿De veres?
- Adolfo. Sí, hòme, sí.
- Nèlo. ¡Ay!, ya pareix que me calme.
- Adolfo. Això li servirà de escarment pera que atra vegá no se prenga lo que no li donen.
- Nèlo. Redacsa, qué rato m'ha fet pasar. Eixe tío del bigòt té unes bromes.
- Paco. Lo que me sap mal es que no hacha segut de veres.
- Adolfo. Bueno. Así te yosté la escritura feta. Ya es vosté propietario.
- Nèlo. Yo sempre hu ha segut. No pagaba may...
- Adolfo. Pero asò val sent pesetes.
- Nèlo. ¿Cóm... cóm...?
- Paco. Vint duros...
- Nèlo. Redacsa. ¿Pos no m'había dit dèu?
- Adolfo. Allò era un atra còsa...
- Nèlo. ¿Qu'en mich onsa no estará be?...
- Adolfo. No, señor. Mire voste. Así están els aransels, que no podem fuchir d'ells. (Llechint.) Por escrituras con arreglo a los aranceles o estatutos.
- Nèlo. Deixes estar de canutos. Eixe llibret será pa que no puguen contar de més, ¿veritat?
- Adolfo. Sí, señor.
- Nèlo. Pero no pa que no conten menos; conque vecha si fa una rebaixeta.
- Adolfo. No fasa parlar, hòme, que no pòt ser.
- Nèlo. ¿Qué té paraula de rey?...
- Paco. Cuant de románs.
- Nèlo. No se creme, no se creme, que tot s'arreglará. Fásam un resibo.
- Adolfo. Es molt chust (Adolfo es pòsa a escriure el resibo. Nèlo li còsta de traure els diners de la faixa.)
- Paco. ¿Qué pòrta els diners en música?
- Nèlo. Els pòrte en surró. Ya veu, tan fondos y en cá m'els trauen. Sí que tenen maña, sí. ¡Redacsa!
- Adolfo. Así té el resibo.
- Nèlo. ¿Y no pòt ser manco dels vint duros?
- Paco. ¿No li han dit que no?

- Nèlo. Quin chénit més abresquillat...  
Adolfo. Ben clar hu te esplicat en el resibo.  
Nèlo. ¿Qué diu ahí?...  
Adolfo. Cuánta pasènsia. (Llechint.) Don Adolfo Campanilla y Moltó, abogadro de este llustre Colegio, Doctor en Derecho, ex profesor del Instituto, etcétera, etcétera...  
Nèlo. Aguarde un pòc. Això de sétera, ¿qué vól dir?  
Adolfo. Que tinc més títuls, pero que no els pòse así per no fero tan llarc.  
Nèlo. ¿Y no me fa una rebaixeta?  
Adolfo. Que no, hòme, que no.  
Nèlo. Pos allá va. (Tirant els duros en la escribania.) Uno... dos... tres... quatre... sinc... y sétera... sétera... sètera...  
Adolfo. ¿Això qué vól dir?...  
Nèlo. Pos que axina com vosté te més títuls y no els pòsa per no fero tan llarc, yo també tinc més duros y no els pòse per no fero tan llarc.  
Paco. ¡Mos ha ferit!  
Adolfo. Hòme, fasa el favor...  
Nèlo. Ya hurte be, ya. Contentes en la sétera, si nos pa qué me hu enseña.

ALFREDO, per 1.<sup>a</sup> dreta.

- Alfredo. (Eixint molt sofocat.) Bòn dia. En permís. Vostés dispen-sen.  
Nèlo. Este hu empastra.  
Paco. ¿Qué li pasa tan sofocat?  
Alfredo. Pos qu'he vingut aváns per la escritura de una parsè-la, y en cónter del document m'han donat una fe de batisme...  
Nèlo. ¡Qu'empastre!  
Adolfo. ¿Nosatros?  
Alfredo. El abogadro del despach.  
Adolfo. El abogadro soc yo.  
Alfredo. No; vosté no era. Era un atre, que m'ha tret sinc du-ros y m'ha donat asò, que no servix pa res.  
Nèlo. Tot hu dirá, tot.  
Adolfo. Vosté deu haberse equivocat...  
Alfredo. No, señor, no.  
Paco. Tinc un resèl... Escolte. Fijes en aquella cara, a vore si es la del abogadro...  
Alfredo. ¿Aquell llauraor? (Nèlo se fa el distrahit.)  
Adolfo. Tú el creus capás...  
Paco. A eixe el crec yo capás de tot. ¡Eh... amic! Chires, chires, que volem vórelí la cara.  
Nèlo. ¿A mí?...  
Alfredo. Me pareix... Sí. Vaya... Ell es. Eixe es el que m'ha tret els sinc duros.  
Paco. Que li els ha robat.

Nèlo. Eh... Calma, caballers...

*POLONIO per mampara.*

Polonio. ¡Voto a cien mil de a caballo! (Eixint molt enfadat.)

Paco. ¿Un atre escándalo?

Polonio. Esto ha sido un robo...

*MARGARITA, seguint a Polonio.*

X Marga. Por Dios, Polonio, no te pongas así... (Ix Margarita.)

Polonio. Yo me como sus hígados.

Adolfo. Respete usted la casa

Polonio. Ustedes perdonen; ¿el señor abogado?

Adolfo. Servidor.

Nèlo. Así me descabellen.

Polonio. ¡Mil rayos! ¿Ves como es verdad?

Adolfo. ¿Qué le pasa?

Polonio. Que hemos traído unos documentos para legitimar unas tierras nuestras, y nos dicen que el que estaba aquí no es el abogado, al cual le hemos confiado los papeles.

Paco. Ya han paregut els papers...

Nèlo. Tápem, tápem, qu'eixe tío me fa pòr. (A Paco.)

Adolfo. Pues ya han hecho tarde, porque están legitimadas, pero a nombre de Manuel Bacora.

Polonio. ¡Cómo! El sinvergüenza que no pagaba...

Adolfo. El que se ha hecho pasar por abogado.

Polonio. Hemos caído en el cepo... ¿Dónde está ese canalla?

Paco. Aquí le tiene.

Nèlo. ¡Redacsa! Sí que m'ha tapat.

Polonio. ¡Ah, infame...! Lo mato... Me como sus hígados...

Nèlo. Pos éll té mala fam... (Polonio trau un revòiver.)

X Marga. ¡Por Dios, Polonio!

Adolfo. ¡Eh...! Alto... alto...

Polonio. Lo mato sin remedio. (Apuntanli.)

Nèlo. Hòme, aparte eixa cañería...

Polonio. Es que yo donde pongo el ojo, pongo la bala.

Nèlo. Pos pòse el ull en s' agüela.

Adolfo. Basta, he dicho. (Tots s' aqueten.)

Nèlo. Redacsa, y qué susto.

Polonio. Si no me detienen le atravieso la cabeza. Tengo muy buena puntería...

Nèlo. Vacha un mèrit; ¿habera pogut atinarme parat? Això al vòl... al vòl.

Paco. Será deshonorat...

Adolfo. Anem a vore. ¿Qué ha pasat así?

Nèlo. Mire, señor Regolfo. Eixos están trent' años cobrant les terres sinse ser d' ells, y yo treballantles.

Polonio. Pero...

Adolfo. Silensio...



- Nèlo. Pos si ells han estat robant trent' anys, de rahó será que yo me hu chuple ara... Porga per porga...
- Polonio. Eso ha sido un robo...
- Nèlo. Pos el que roba a un ladrón...
- Polonio. ¡Vive Dios, pegársela a don Polonio Metralla!...
- ✕ Marga. ¡Ay, qué desgrasiá que soc! M' ha deixat en lo carrer...
- Nèlo. No s' apure... ¿Voste no es viuda?
- ✕ Marga. Sí, señor.
- Nèlo. Pos se casarem els dos y serem propietaris.
- ✕ Marga. ¿De veres?... ¡Ay, qué alegría!
- Nèlo. S' en ve a la barraca y yo li enseñaré a birbar sebes y a plantar safanories
- Polonio. Esto más: ¡vive Dios!...
- Nèlo. No es Tomás; es Nèlo Bacora y no hay hombre para el...
- Polonio. Pero Margarita...
- ✕ Marga. Seré su esposa.
- Polonio. Sin prima, sin finca y sin vergüenza. Donde los vea los mato. ¡Rayos y truenos!... (Mutis.)
- Nèlo. Pa estar al costat d' eixe tío, se necesita un parai-gües... Sempre hiá tormenta.
- ✕ Marga. Me volía.
- Nèlo. Lo qu' ell buscaba es la tèrra. Pos com vinga per l' hòrta, en una escopetá el fas com un garbell.
- Alfredo. Atenga: ¿y els meus sinc duros?
- Nèlo. Un atre lladre, que volía que li fera el resibo de deù pa robarne sinc.
- Adol. Hóme, aixó no está be... (Mutis Alfredo corrent.)
- Nèlo. Pos si asó es una llobera.
- Adol. Bueno. ¿Y els quinze duros de la escritura?
- Nèlo. Sétera, sétera. Per el susto de la porga.
- Adol. Eixa sí que no li la pase. Puesto que tot li ha eixit en be, de rahó será que cóbie yo.
- Nèlo. Bueno, li pagaré a plausos.
- Paco. Voldrá dir a plausos.
- Adol. Aixó será. Pero, ¿en quín temps?
- Nèlo. Mire. Ara uno que val per tots.
- Paco. Pues va has cobrat.
- Nèlo. (Al públic.) Ixquí en dinés d' este lío. propitari y en siñora Dónenli un «plauso» a eixe tío y un atre a Nèlo Bacora.

TELO

CASA SALAZAR  
MATERIAL TEATRAL  
— ESCÉNICO —  
Cientuegos, 7 - ALICANTE